



49. Fechtlehrgang der Fechtschule Starzynski in Flawil / Schweiz

49^{ième}. Stage d'Esgrime à Flawil / Suisse

Sonntag, 06. bis Samstag, 12.08. | Dimanche 06. au samedi 12 août 2023 Flawil /SG,
Salle d'escrime Flawil, au Centre HABIS Waldau 1, Feldhofstrasse, 9230 Flawil.

- Leiterteam / Cadre :** M^e Edouard Starzynski, M^e Alain Wagemann, Me Yannick Sumac + le Moniteur d'escrime / Fechtleiter Kai Hollstein.
- Teilnehmer*innen:** Jugendliche ab 10^{tem} Lebensjahr (Jg. 2013) und Erwachsene mit Turnier Erfahrung.
Participants: Jeunes gens dès 2013 et adultes avec notions en compétitions escrime.
- Waffen / Armes:** Florett-fleuret / Degen-épée / Säbel-sabre. Historisches Fechten / Escrime ancienne: ‚La Canne‘.
- Kursgestaltung / Instructions :** Team - Fechtunterricht: Einzelunterricht nach Bedarf und Zeit. Keine Sprachbarrieren Französisch – Deutsch – Englisch.
- Treffpunkt + Schluss:** À la Salle d'escrime Starzynski Flawil, Fechtschule, Waldau 1, Habis-Center, Feldhofstrasse, CH- 9230 Flawil.
RENDEZ-VOUS ET FIN Sonntag / Dimanche, 6.8., 15 h, Schluss/Clôture + Abreise / Départ : Samstag / Samedi, 12.8, vers ± 10h à la salle.
- Für Begleiter / Eltern mit Pension im Mattenhof, ohne Kursteilnahme, gelten die gleichen Verpflegungszeiten wie für die Athleten. Les accompagnateurs (Parents), même sans participation aux cours, doivent respectes pour les repas les mêmes règles comme les athlètes.
- Ziel des Lehrganges / But du stage:** Konditionsaufbau, Fechttechniken + Wettkampftaktik. Schiedsrichterregeln- Szenisches fechten; Instandhaltung seines Fechtmaterials; Schwimmen; Tischtennis. Pflege des Mit- und Füreinander.
Amélioration de la : Cond. Ph ; technique et tactique en escrime ; les règles de l'arbitrage ; entretien du matériel personnel ; natation, tennis de table ; règles d'éthiques et sociales « Camaraderie ».
- Lehrgangskosten / Frais du stage:** CHF / € 820.00, Instruktion, Pension und ein Getränk während den Mahlzeiten im Mattenhof; Cours, pension et une boisson pendant les repas au Mattenhof
Begleiter / Eltern, ohne Teilnahme an den Fechtkursen, pro Woche: CHF / €. 570.-
- Ausgeschlossen:** *Auslagen bei Wanderungen, auswärtige Zusatzverpflegung. (Ungefähr / approximativ: CHF / € 75)*
- Reise/Versicherung/ Haftung:** Die Hin- und Rückfahrt sowie vor Ort ist Sache der Teilnehmer oder deren Bevollmächtigten.
Die Fechtschule Edouard Starzynski Flawil, lehnt jede zivile Haftung ab.
- Anmeldung / Inscription:** **Anmeldung / Inscription bis zum Montag / Lundi, 01. 05. 2023, per E-Mail via Ophardt oder an starzynski@bluewin.ch mit beiliegendem Anmeldeformular.**
- Anzahlung / Acompte:** Eine Anzahlung von €. 320.00 muss bis zum 15.05.2023 auf nachstehendes Postkonto mit dem Vermerk ‚Fechtlehrgang 2023‘ erfolgen. Der Restbetrag bis Freitag, 30.06.2023.
Un acompte de € 320.- jusqu'au 15.05.2023 avec la remarque 'stage d'escrime 2023 est exigé.
- Post / Zahlungen / Finance :** **PostFinance Fechtschule Flawil/Zürich, Edouard Starzynski 8045 Zürich,**
CHF Konto: PostFinance: IBAN CH39 0900 0000 8002 9959 3; Kontonummer 80-29959-3
BIC POFICHBEXXX.
€ Euro Konto: PostFinance: IBAN CH45 0900 0000 9153 2509 2; BIC POFICHBEXXX
- Rücktrittsklausel / Annulation du contrat:** Bis zum 30.06.2023. Die geleistete Vorauszahlung wird nur dann zurückerstattet, wenn der / die Rücktretende jemand anders anmeldet. Possible et l'acompte sera remboursé, si le/la candidat(e) présente un/une remplaçante.
- PENSION/Verpflegung:** Im Mattenhof, Mattenweg 30, 9230 Flawil. Gastro-Service Hollenstein +41 (0)71 394 53 80. Weiterbildungszentrum. Zwei oder Dreibettzimmer. Duschen und Toiletten befinden sich auf den Stockwerken. Die Unterkunft ist kein mehrfachiges Sternhotel. Die Verpflegung ist sportlich. Toilettentücher und Sonstiges für die persönliche Pflege obliegen jedem Einzelnen. Reservierung über: starzynski@bluewin.ch.
Le Mattenhof est un centre d'éducation cantonal. Il y a des chambres de trois ou de deux lits. Douches et toilettes aux étages. Lavabo dans les chambres.
Le Mattenhof n'est pas un Hôtel couronné. La Gastronomie est sportive. Pour vos soins Personnels, je vous recommande d'amener vos serviettes-éponges ou serviettes de toilettes.
- Annullierung / Annulation :** Bei vorzeitiger Abreise oder Abbruch des Lehrganges erfolgt keine Rückerstattung der Lehrgangsschädigung. Pas de remboursement pour Arrêt ou départ anticipé pendant le stage.



49. Fechtlehrgang der Fechtschule Starzynski in Flawil / Schweiz

49^{ième}. Stage d'Esgrime à Flawil / Suisse

Sonntag, 06. bis Samstag, 12.08. | Dimanche 06. au samedi 12 août 2023 Flawil /SG,
Salle d'esgrime Flawil, au Centre HABIS Waldau 1, Feldhofstrasse, 9230 Flawil.

Arztzeugnis /
Certificat méd.:

Keine Teilnahme ohne Gesundheitstest. Bescheinigung im Sportpass ausreichend.
Derselbe muss neueren Datums und bei Beginn des Lehrgangs vorhanden sein.
Pas de participation sans certificat médicale.

Tagesablauf: 07:15 - 07:30 Uhr: Aufstehen und Morgenlauf. | 08:15 - 08:45 Uhr: Sportliches Frühstück. Réveil.
Programme du jour: 09:00 - 09:45 Uhr: Materialkunde, Schiedsrichterkurs. (Französisch). Spezifisches Einlaufen. Cours
Verschiedene Ateliers: 10:00 - 11:30 Uhr: Fechttheorie und Fechtunterricht, Kollektiv, Schiedsrichterkurs. Cours I.
Differente Ateliers: 12:15 - 13:00 Uhr: Mittagessen und Erholungsphase auf dem Zimmer. Keine Telefonate. Dejeuner.
13:00 - 13:45 Uhr: Zimmerstunde / Erholungsphase (Sieste) (Fechtsaal)
Verschiedene Ateliers: 14:15 - 16:15 Uhr: Fechten, Konditionsaufbau; Cours II
Differente Ateliers: 16:30 - 17:45 Uhr: Schwimmen oder Freizeitgestaltung. Loisirs.
18:00 / 19:00 Uhr: Abendessen. Von 19:30 - 20 Uhr Telefonate, WhatsApp, erwünscht. Souper.
20:00 - 21:00 Uhr: Theaterfechten, Spiele, Mentaltraining, Tagesfazit. Esgrime ancienne etc.
21:30 - 22:00 Uhr : Lichterlöschen und schlafen (Ruhephase). Dormir et d'avoir de bons rêves.

Das Programm kann Änderungen erfahren. Es kann den örtlichen Verhältnissen angepasst werden. (Verpflegungszeiten).
Ces indications ci-dessus peuvent être modifier lors du stage.

Dokumentation: FIE-Reglement Deutsch oder Französisch. (Herunterladen bei FIE-Homepage, FFE oder DFB)

Besonderes: Die Strecke Mattenhof – Fechtsaal und zurück wird per Fahrrad zurückgelegt. Es können nur
Particuliers: E-Roller persönlich gemietet werden. Les déplacements se font en bicyclette. Personnellement
il est possible de louer des E-trottinettes.

Benützung von Handys, I-Phones Tablets usw. während den Mahlzeiten, ‚Sieste‘ und Kursen
sind untersagt. Interdiction d'utiliser les Handys, I-Phones Tablets pendant les repas, les siestes
et les Cours. Die elektronischen Geräte sind vor dem Schlafengehen dem verantwortlichen
Leiter FREIWILLIG auszuhändigen. Dies betrifft die Kategorien U10 > U17.

Programm: Obligeance pour les jeunes gens de les rendre au responsable du stage pendant les nuits.
Arbeitsprogramm wird jedem bei Beginn des Lehrgangs ausgehändigt.
Délivrer au début du stage.



49. Fechtlehrgang der Fechtchule Starzynski in Flawil / Schweiz

49^{ième}. Stage d'Esgrime à Flawil / Suisse

Sonntag, 06. bis Samstag, 12.08. | Dimanche 06. au samedi 12 août 2023 Flawil /SG,
Salle d'escrime Flawil, au Centre HABIS Waldau 1, Feldhofstrasse, 9230 Flawil.

Fiche d'inscription et de renseignements / Anmeldeformular und Fragebogen.

pour / für die Woche / semaine 6. – 12.08.2023. Anmeldeschluss / Délais d'inscription: 01.05.2023.

Frais du stage / Fechtlehrgangsteilnahmegebühr: €uro 820.-. pro Lehrgangswochen. Inbegriffen: Unterkunft, Verpflegung und spezifische sportliche Tätigkeiten. Nicht inbegriffen: Hin- und Rückreise, sowie die Extras bei Ausflügen (Besichtigungen.)
Tout compris : Pension. Instruction d'escrime, préparation de la condition physique et mental. Non compris : les voyages, excursions, visites et les extras.

Organisation / Leitung / Direction : Me Edouard Starzynski. E-mail / Courriel : starzynski@bluewin.ch

Beginn/Début: Woche / Semaine: Sonntag / Dimanche, 06.08, um/à 15 h/Uhr. Schluss/Fin: Samstag/Samedi, 12. 08. 2023 um/à 10 h/ Uhr;

Procuration / Prokuration au/an Maître Starzynski (info@fecht sport.ch)

Nom / Name:		Prénom / Vorname:		Photo / Foto (2023) Pflicht / Obligatoire.
Domicile / Wohnort: Rue / Strasse:		PLZ:	Ville:	
Né (e) / Geboren:				
Adresse de contact pendant le stage / Kontaktadresse während des Fechtlehrganges:				
Domicile / Wohnort:		PLZ / Ville:		
Téléphone / Telefon :		E-mail :	Mobile :	
Esgriméur/ Esgriméuse depuis :		Fechter/ Fechterin seit :		
Maître d'Armes / Entraîneur :		Fechtmeister / Fechtlehrer :		
Catégorie d'escrime:		Fechtkategorie:		
Vétérans: 83+ <input type="checkbox"/> / Actifs 03+ <input type="checkbox"/> Juniors: 04/05/06 <input type="checkbox"/> Cadets: 07/08/09 <input type="checkbox"/> Minimes: 10/11 <input type="checkbox"/> Benjamins: 12/13 <input type="checkbox"/> Pupilles 14/15 <input type="checkbox"/> Poussins 16 <input type="checkbox"/>				
Passeport / Carte d'identité :		Reisepass / Identitätskarte :		
Cours de langue français depuis :		Französischer Sprachkurs seit :		
Certificat médical du docteur ou de l'état*:		Ärztliche Bescheinigung oder vom Land*:		
*=: Obligatoirement au passeport de sport		*=: Muss im Sportpass eingetragen sein.		

Participation / Teilnahme.

Je soussigné (e) _____ autorise la participation de notre, mon, fils et / ou de notre, ma, fille au stage cité ci-dessus. De même j'autorise le responsable du stage à prendre toutes les mesures d'urgence en cas d'accident survenant au cours de ce stage. Cette inscription implique le strict respect de notre contrat pédagogique associatif tant par les parents/tuteurs légaux que par l'enfant stagiaire.
J'autorise également de véhiculer l'enfant si cela s'avère nécessaire pendant le stage et de prendre l'enfant en photo dans le respect de l'image de l'enfant.

Ich unterzeichnete (r) _____ erlaube unserem, meinem Sohn / unserer, meiner Tochter am obigen bezeichneten Fechtlehrgang teilzunehmen. Sollte sich ein Unfall ereignen, erlaube ich dem Lehrgangleiter alle notwendigen Massnahmen zu ergreifen. Ebenso Fahrten im Rahmen des Lehrganges oder Fotos unter Berücksichtigung des Persönlichkeitsschutzes des Kindes.

Ville / Ort:

Date / Datum: _____

Handlich folgendes vor der Unterschrift eintragen: Gelesen und einverstanden

Signature / Unterschrift: _____